

## STAMMHAUS

BLANCO GmbH + Co. KG

Postfach 11 60

D-75032 Oberderdingen

Flehinger Straße 59

D-75038 Oberderdingen Abt. Service

Tel. 0 70 45 / 4 40

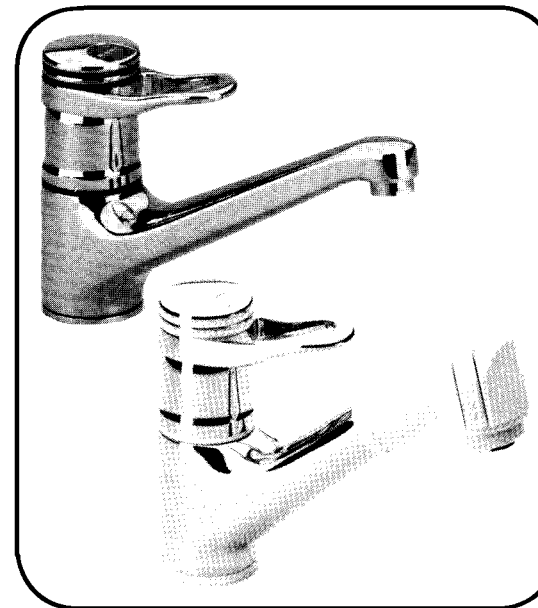
Telex 7 263 891

Telefax 0 70 45 / 4 42 99

Tel. 0 70 45 / 4 44 19

Telefax 0 70 45 / 4 45 74

## BLANCOMIX 3000 / 3000 S



### Technische Produktinformation

(D) Seite 1- 5

### Technical product information

(GB) Pages 6-10

### Information technique produit

(F) Pages 11-15

### Información técnica sobre producto

(E) Páginas 16-20

### Informazioni tecniche

(I) Seite 21-25

### Technische informatie

(NL) Bladzijde 26-30

### Teknisk produktinformation

(S) Sida 31-35

### Teknisk produktinformation

(DK) Side 36-40

### Teknisk produktinformasjon

(N) Side 41-45

Spültischbatterie

Sink mixer

Robinetterie d'évier

Batería mezcladora de fregadero

Robinetto per lavello

Gootsteenmengkraan

Köksblandare

Køkkenbatteri

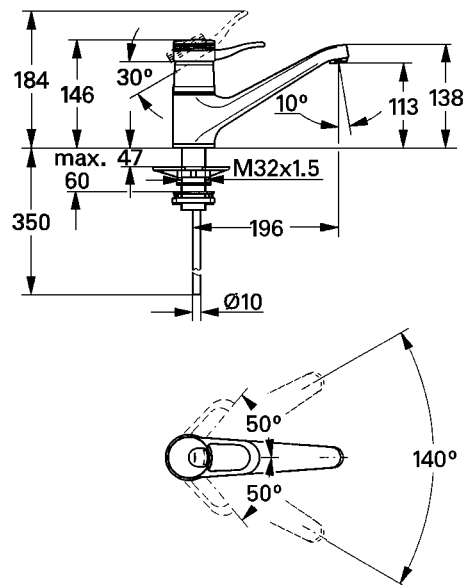
Oppvaskbatteri

# BLANCO

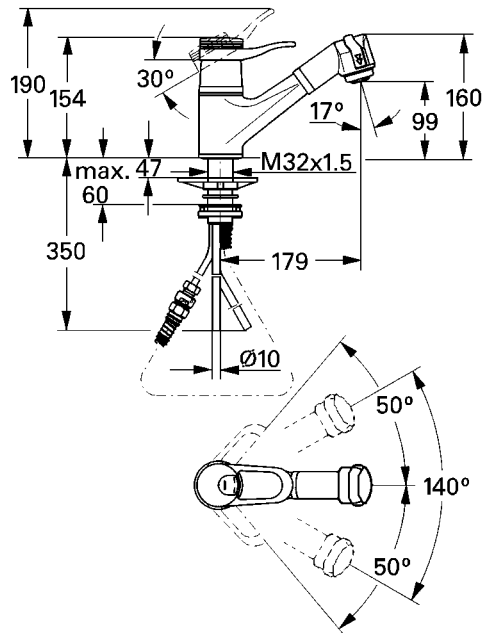
Einbaumaße (mm)  
Installation dimensions (mm)  
Côtes d'installation (mm)

Misure per installazione (mm)  
Cotas de montaje (mm)  
Inbouwmaten (mm)

Inbyggadsmått (mm)  
Inbyggningsmål (mm)  
Innbyggingsmål (mm)

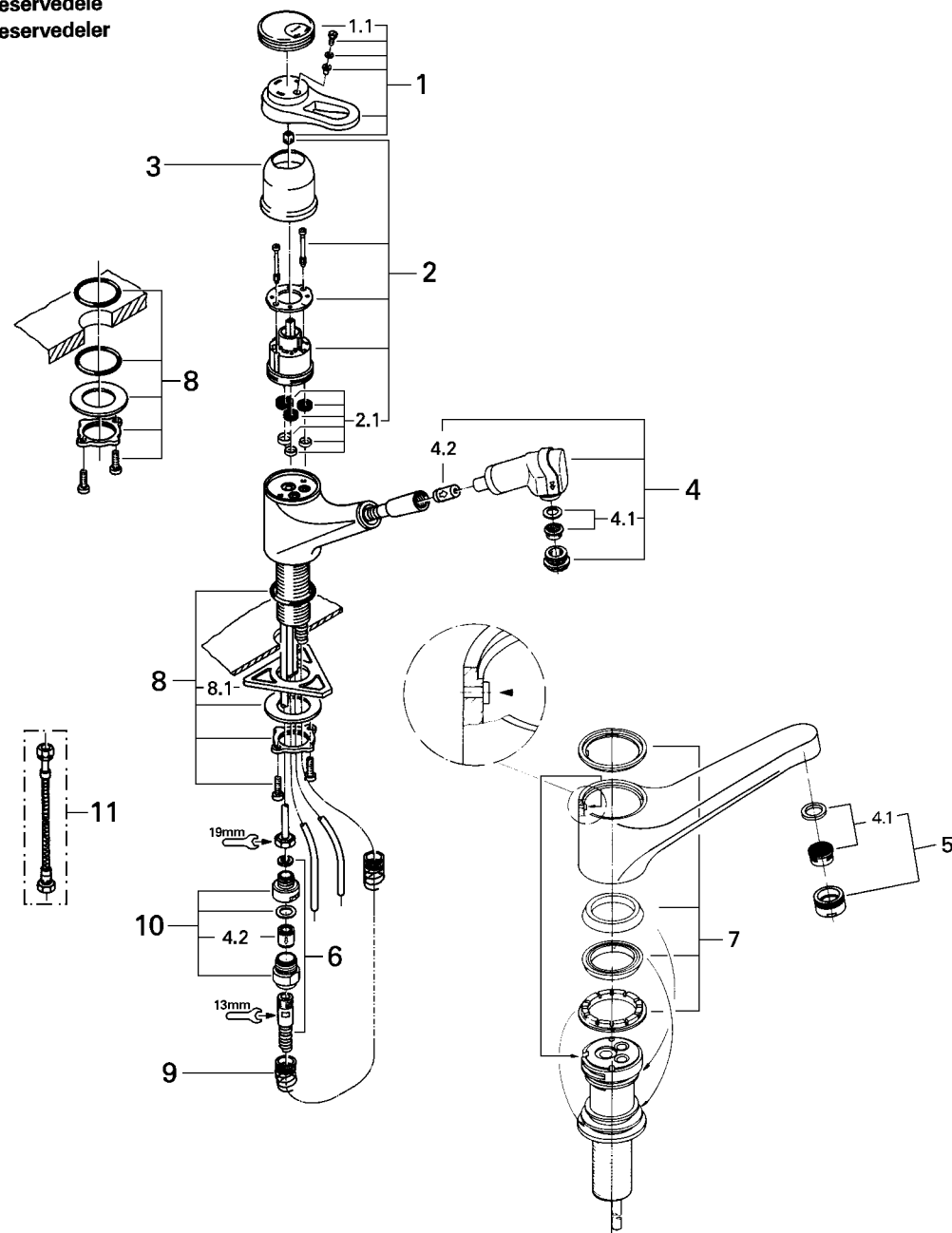


137723  
137724  
137725  
137837  
137838  
137840



137881  
137882  
137883  
137884  
137886  
137905  
137907  
137908  
137911

Ersatzteile  
Replacement parts  
Pièces de rechange  
Repuestos  
Parti di ricambio  
Onderdelen  
Reservdelar  
Reservdele  
Reservdeler



## Technische Daten

### Anwendungsbereich

- Druckspeicher
- thermisch gesteuerter Durchlauferhitzer
- hydraulisch gesteuerter Durchlauferhitzer

Ein Betrieb mit Niederdruckspeichern (offene Warmwasserbereiter) ist **nicht** möglich.

### Technische Daten

- Fließdruck
  - min. 0,5 bar
  - empfohlen 1 – 5 bar
- Betriebsdruck – max. 10 bar
- Prüfdruck 16 bar
- Durchflußleistung: s. Diagramm Abb. ① u. ②
- Temperatur
  - max. (Warmwassereingang) 80 °C
  - empfohlen (Energieeinsparung) 60 °C
- Wasseranschluß
  - warm – links
  - kalt – rechts

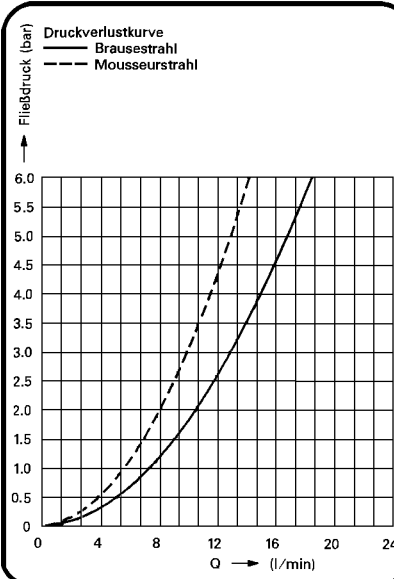
– Klemmlänge max. 60 mm

Zur Einhaltung der Geräuschwerte nach DIN 4109 ist bei Ruhedrücken über 5 bar ein Druckminderer einzubauen.

### Hinweis

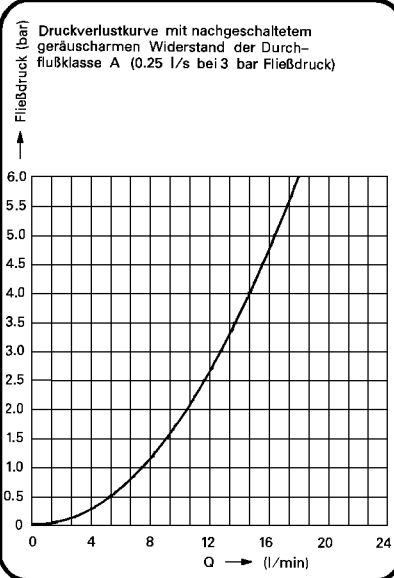
Höhere Druckdifferenzen zwischen Kalt- und Warmwasseranschluß sind zu vermeiden.

Alle BLANCO Einlochbatterien mit herausziehbaren Ausläufen sind grundsätzlich mit einem Rückflußverhinderer mit DIN-DVGW-Prüfzeichen ausgerüstet. Zur Einhaltung der DIN 1988 muß die Entnahmestelle mit einer in der Anlage festeingebauten Sicherungseinrichtung – z. B. mit einer Sammelsicherung – abgesichert sein.



137881 – 137911

①



137723 – 137840

②

## Installation

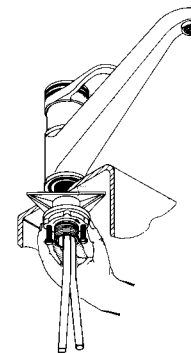
### Rohrleitungen gut durchspülen

### Spültisch vorfertigen

Beachten Sie hierfür die Maßzeichnungen auf Klappseite I.

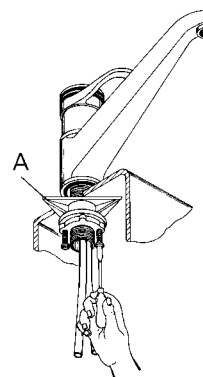
### Spültischbatterie auf Spültisch montieren.

- Gewindeflansch von Hand gegen die Unterlegscheiben anziehen, s. Abb. ③.
- Zylinderkopfschrauben mit Schraubendreher festdrehen, s. Abb. ④.



③

Durch Wegfall der Stabilisierungsplatte (A) kann die Klemmlänge um 13 mm auf insgesamt 60 mm vergrößert werden, s. Abb. ④.



④

### Spültischbatterie anschließen,

dazu müssen die Kupferrohre an die Eckventile montiert werden.

Warmwasseranschluß links –  
Kaltwasseranschluß rechts.

Zur Montageerleichterung bzw. Verlängerung empfehlen wir flexible Druckschläuche, s. Ersatzteile Klappseite II, Pos. 11.

### Brauseschlauch (B) anschließen, s. Abb. ⑤.

Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

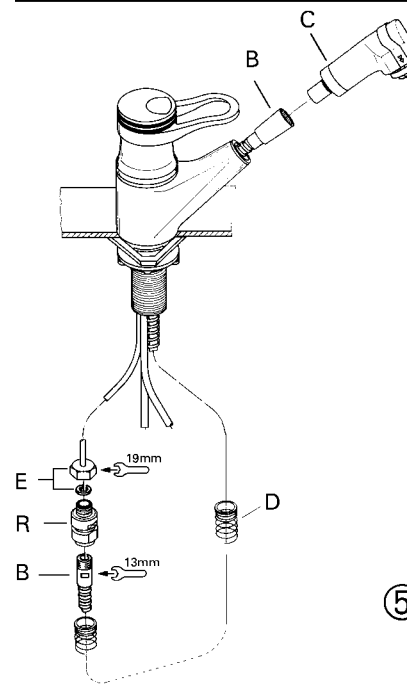
Brauseschlauch (B) von oben durch den Batteriekörper stecken.

### Handbrause (C) anschließen.

(Keine zusätzlichen Dichtungen verwenden!)

Feder (D) bei eingesteckter Handbrause von unten auf Brauseschlauch (B) aufstecken.

Rückflußverhinderer (R) auf den Brauseschlauch (B) schrauben und am mittleren Kupferrohr (E) anschrauben, siehe Abb. ⑤.



⑤

## Eckventile öffnen

### Anschlüsse auf Dichtheit prüfen

#### Bedienung

##### a) Hebelkopf

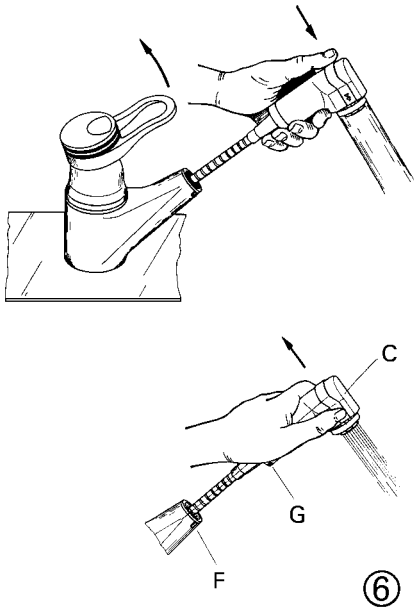
|                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| Hebel anheben          | ≙ geöffnet (Wasserfluß) |
| Hebel herunterdrücken  | ≙ geschlossen           |
| Hebel rechts schwenken | ≙ Kaltwasser            |
| Hebel links schwenken  | ≙ Warmwasser            |

##### b) Handbrause, s. auch Abb. ⑥

|                                                        |                                              |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Hebel anheben (Armatur geöffnet)                       |                                              |
| Das Wasser tritt grundsätzlich zuerst am Mousseur aus. |                                              |
| Umstellbügel drücken                                   | ≙ Umschalten auf Brausestrahl                |
| Umstellbügel hochdrücken                               | ≙ Umschalten von Brause- auf Mousseur-Strahl |

Schließen der Armatur bewirkt automatisches Umschalten von Brause- auf Mousseur-Strahl.

##### c) Damit die Handbrause korrekt sitzt, muß beim Einstecken der Handbrause (C) der Nocken (F) am Auslauf in die Nut (G) der Handbrause einrasten.



⑥

## Wartung und Pflege

Wartung s. Abb. ⑦ und Klappseite II.

### I. Kartusche, s. Abb. ⑦

(Kompaktkartusche nur komplett austauschbar)

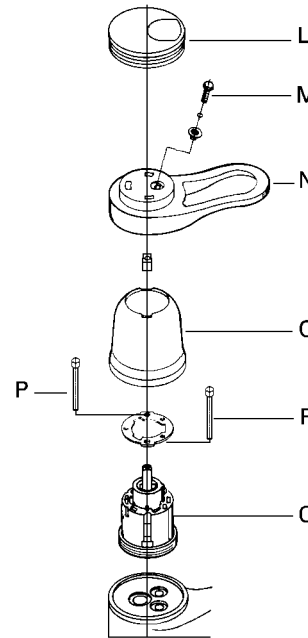
1. Kalt- und Warmwasserzufuhr absperren
2. Abdeckkappe (L) abziehen
3. Schraube (M) lösen und Hebel (N) abziehen
4. Kappe (O) abschrauben
5. Schrauben (P) lösen und Kartusche (Q) abnehmen.

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Es ist darauf zu achten, daß die Dichtungen der Kartusche in die Eindrehungen des Gehäuses eingreifen. Schrauben (P) einschrauben und wechselweise festziehen.

### II. Mousseur abschrauben und Sieb (4.1) säubern, s. Klappseite II.

Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.



⑦

### Pflege

**Chrom-Oberflächen** reinigen Sie am besten mit einem flüssigen Reinigungsmittel oder einer Seifenlauge. Verwenden Sie bitte auf gar keinen Fall salzsäurehaltige Reinigungsmittel oder Scheuermittel.

**Farbige Oberflächen** sollten nur mit einem Tuch und klarem Wasser oder mildem Spülmittel gereinigt werden. Scheuernde, alkoholhaltige oder auf anderer Säurebasis aufgebaute Reinigungsmittel und sogenannte Kalkentferner dürfen nicht benutzt werden.

Bei Benutzung unzulässiger Reinigungsmittel kann die Oberfläche beschädigt werden; solche Schäden sind von Garantieleistungen ausgeschlossen.

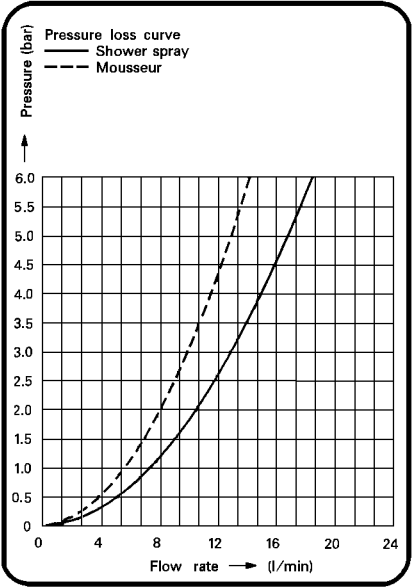
Ersatzteile

| Lfd. Nr. | Ersatzteilbenennung      | Best.-Nr. | Ver.- pack.- Einh. |
|----------|--------------------------|-----------|--------------------|
| 1        | Hebel kpl.               | 46 356    | 1                  |
| 1.1      | Abdeckkappe              | 46 357    | 1                  |
| 2        | Kartusche kpl.           | 46 048    | 1                  |
| 2.1      | Dichtungsset             | 46 209    | 1                  |
| 3        | Kappe                    | 01 734    | 1                  |
| 4        | Handbrause               | 45 373    | 1                  |
| 4.1      | Set für Mousseur         | 45 002    | 1                  |
| 4.2      | Rückflußverhinderer      | 08 565    | 1                  |
| 5        | Mousseur M 24 x 1        | 13 929    | 1                  |
| 6        | Brauseschlauch kpl.      | 46 092    | 1                  |
| 7        | Dichtungsset             | 46 077    | 1                  |
| 8        | Gegenverschraubung       | 46 078    | 1                  |
| 8.1      | Stabilisierungsplatte    | 05 334    | 1                  |
| 9        | Druckfeder               | 07 240    | 1                  |
| 10       | Rückflußverhinderer kpl. | 08 675    | 1                  |
|          |                          |           |                    |
|          | Sonderzubehör:           |           |                    |
| 11       | Flex. Druckschlauch      | 46 120    | 1                  |
|          |                          |           |                    |
|          |                          |           |                    |

**Garantie**  
Bei Gewährleistungsansprüchen muß die Rechnung vorgelegt werden, aus der das Kauf- bzw. Einbaudatum ersichtlich ist.

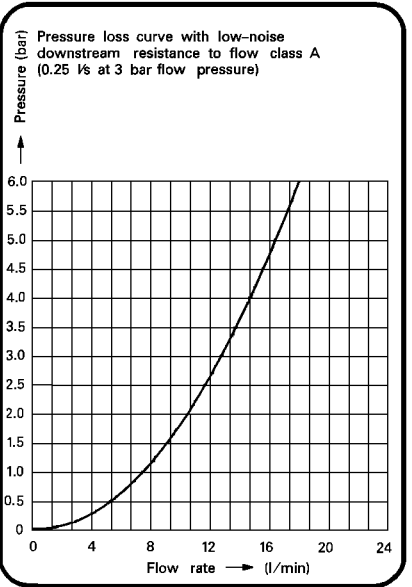
Technische Änderungen vorbehalten!

GB



137881 – 137911

①



137723 – 137840

②

Technical Data

Applications

- Pressurized storage heaters
- Thermally controlled instantaneous water heaters
- Hydraulically controlled instantaneous water heaters

It is **not** possible for this unit to be used with low-pressure storage heaters (displacement water heaters).

Technical Data

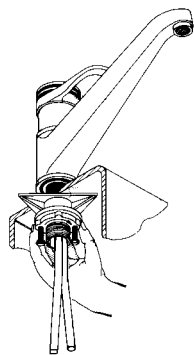
- Flow pressure
  - min. 0.5 bar
  - recommended 1 – 5 bar
  - It greater than 5 bar, install pressure reducer.
- Operating pressure, max. 10 bar
- Test pressure 16 bar
- Flow rates: see graphs, Figs. ① and ②
- Temperatur
  - max. (hot water inlet) 80 °C
  - recommended (energy saving) 60 °C
- Water connections
  - hot – left
  - cold – right

- Clamping length max. 60 mm

Note

High pressure differentials between cold and hot water connection must be avoided.

All BLANCO one-hole mixers with hose-connected outlets are fitted with a check valve bearing the DIN-DVGW (German Gas and Water Association) test symbol.



③

## Installation

**Flush out pipes thoroughly.**

### Preparations to sink

Observe dimensional diagrams on fold-out page.

### Install sink mixer on sink.

- Tighten threaded flange onto washers by hand, see Fig. ③.
- Tighten cheese-head screws securely with a screwdriver, see Fig. ④.

If reinforcing plate (A) is removed, the clamping length can be increased by 13 mm to a total of 60 mm, see Fig. ④.

### Connect mixer

To do this, the copper pipes must be secured to the service valves.

Hot water connection, left —  
cold water connection, right.

To facilitate installation or for extension purposes, we recommend flexible pressure hoses, see Replacement parts, fold-out page II, item No. 11.

### Connect spray hose (B), see Fig. ⑤.

To do this, proceed as follows:

Insert spray hose (B) through mixer body from above.

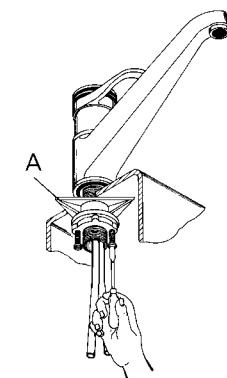
### Connect handspray (C).

(Do not use any additional seals).

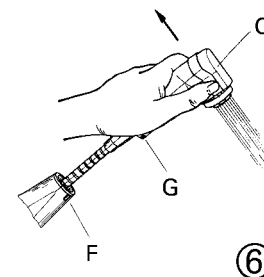
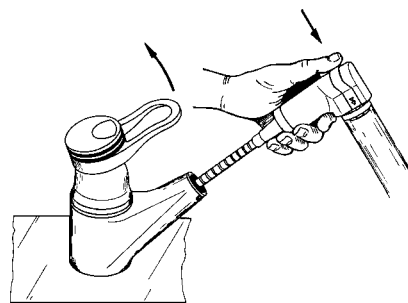
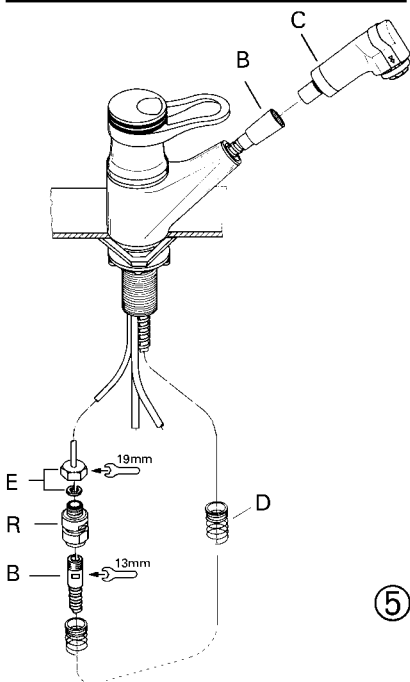
With handspray inserted, install spring (D) on spray hose (B) from below.

Screw the non-return valve (R) to the spray hose (B) and the centre copper pipe (E), see Fig. ⑤.

⑤



④



⑥

## Open service valves

### Check connections for leaks

### Control operations

- a) Lever head
- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Raise lever        | △ open (water supply) |
| Depress lever      | △ closed              |
| Swivel lever right | △ cold water          |
| Swivel lever left  | △ hot water           |

- b) For handspray, see Fig. ⑥

Raise lever (mixer open)

Water is always discharged initially from the aerator.

Depress selector bar      △ diversion to spray.

Raise selector bar      △ diversion from spray to aerator.

Closure of the fitting automatically diverts from spray to aerator.

- c) For the handspray to be correctly seated, lug (F) on the spout must engage groove (G) in the handspray when the handspray (C) is returned to the spout.

Maintenance and Care

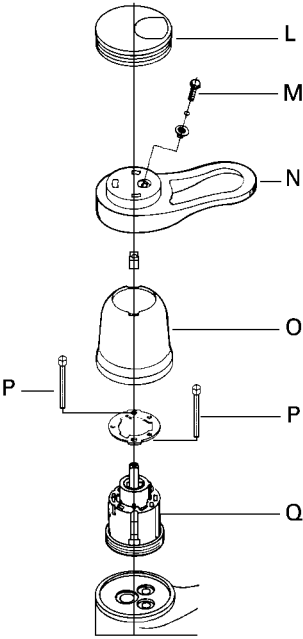
For maintenance guide, see Fig. ⑦ and fold-out page II.

- I. Cartridge, see Fig. ⑦.  
(Compact cartridges can only be replaced complete)
1. Shut off cold and hot water supplies.
  2. Pull over cover cap (L).
  3. Remove screw (M) and pull off lever (N).
  4. Unscrew and remove cap (O).
  5. Remove screws (P) and withdraw cartridge (Q).

Assemble in reverse order.  
Make sure that the cartridge seals engage in the grooves on the housing.  
Install screws (P) and tighten alternately.

- II. Unscrew and remove aerator and clean strainer (4.1), see fold-out page II.  
Only genuine replacement parts must be used.

**Care**  
**Chromium plated surfaces** are best cleaned with a liquid detergent or soap and water. On no account use cleaning agents containing hydrochloric acid or scouring agent.  
**Coloured surfaces** should only be cleaned with a cloth and clear water or mild detergent.  
Abrasive cleaning agents, cleansers on alcohol or other acid base and 'descalers' must not be used.  
Use of unsuitable cleaning agents may damage the surface; any damage caused thereby will not be covered by warranty.

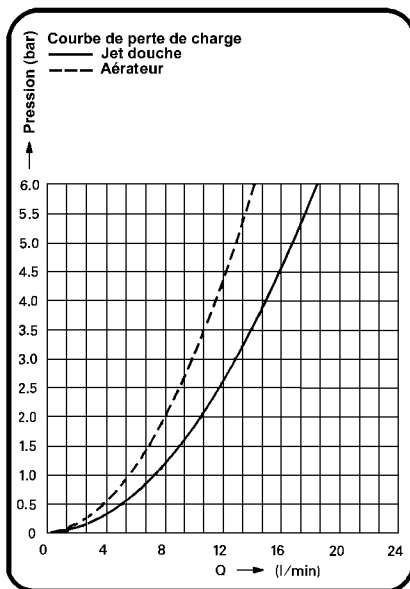


Replacement Parts

| Item No. | Part designation     | Part No. | Pack qty. | Item No. | Part designation       | Part No. | Pack qty. |
|----------|----------------------|----------|-----------|----------|------------------------|----------|-----------|
| 1        | Lever, complete      | 46 356   | 1         |          | Optional extras:       |          |           |
| 1.1      | Cover cap            | 46 357   | 1         | 11       | Flexible pressure hose | 46 120   | 1         |
| 2        | Cartridge, complete  | 46 048   | 1         |          |                        |          |           |
| 2.1      | Sealing set          | 46 209   | 1         |          |                        |          |           |
| 3        | Cap                  | 01 734   | 1         |          |                        |          |           |
| 4        | Handspray            | 45 373   | 1         |          |                        |          |           |
| 4.1      | Set for aerator      | 45 002   | 1         |          |                        |          |           |
| 4.2      | Check valve          | 08 565   | 1         |          |                        |          |           |
| 5        | Aerator, M 24 x 1    | 13 929   | 1         |          |                        |          |           |
| 6        | Spray hose, complete | 46 092   | 1         |          |                        |          |           |
| 7        | Sealing set          | 46 077   | 1         |          |                        |          |           |
| 8        | Fastening assembly   | 46 078   | 1         |          |                        |          |           |
| 8.1      | Support plate        | 05 334   | 1         |          |                        |          |           |
| 9        | Pressure spring      | 07 240   | 1         |          |                        |          |           |
| 10       | Check valve          | 08 675   | 1         |          |                        |          |           |
|          |                      |          |           |          |                        |          |           |
|          |                      |          |           |          |                        |          |           |
|          |                      |          |           |          |                        |          |           |
|          |                      |          |           |          |                        |          |           |
|          |                      |          |           |          |                        |          |           |
|          |                      |          |           |          |                        |          |           |

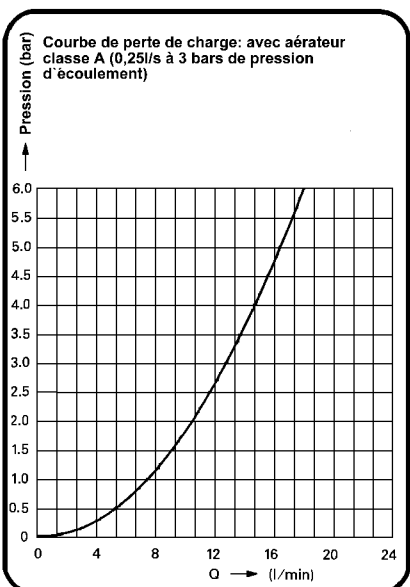
**Guarantee**  
Guarantee claims must be accompanied by the invoice showing the date of purchase of installation.

We reserve the right to introduce technical changes without notice.



137881 - 137911

①



137723 - 137840

②

## Caractéristiques techniques

### Domaine d'application

- accumulateur sous pression
- chauffe-eau instantané commandé thermiquement
- chauffe-eau instantané commandé hydrauliquement

Un service avec des accumulateurs basse pression (chauffe-eau ouvert) **n'est pas** possible.

### Caractéristiques techniques

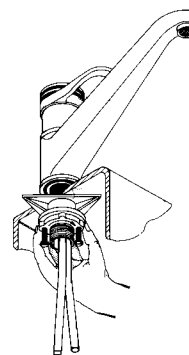
- pression d'écoulement
  - mini 0,5 bar
  - recommandée 1 – 5 bars
  - supérieure à 5 bars, monter un détendeur
- pression de service — maxi: 10 bars
- pression de contrôle 16 bars
- débit: voir digramme fig. ① et ②
- température
  - maxi (admission d'eau chaude) 80 °C
  - recommandée (économie d'énergie) 60 °C
- branchement d'eau
  - chaude à gauche
  - froide à droite

— longueur de serrage maxi 60 mm

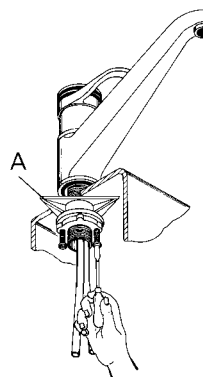
### Remarque:

Il faut éviter de grandes différences de pression importantes entre le branchement d'eau froide et d'eau chaude.

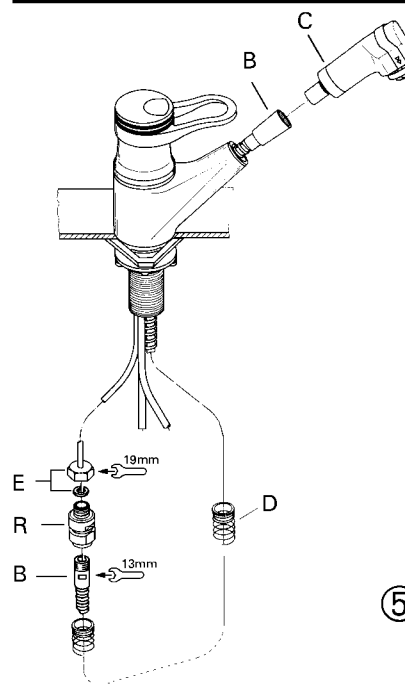
Toutes les robinetteries BLANCO à un trou avec écoulements amovibles sont systématiquement équipées d'un clapet anti-retour avec marque de contrôle DIN-DVGW.



③



④



⑤

## Installation

### Bien rincer les tuyauteries

### Préparer l'évier

A cet effet, veuillez tenir compte des dessins cotés à la page repliable I.

### Monter la robinetterie d'évier sur l'évier.

- serrer la bride filetée à la main contre les rondelles, voir fig. ③.
- serrer à fond les vis de tête de cylindre avec un tournevis, voir fig. ④.

Par la suppression de la plaque de stabilisation (A) la longueur de serrage peut être augmentée de 13 mm pour atteindre une totalité de 60 mm, voir fig. ④.

### Raccorder la robinetterie d'évier,

pour cela il faut que les tubes en cuivre soient montés sur les robinets d'équerre.

Branchement d'eau chaude à gauche

Branchement d'eau froide à droite.

Pour faciliter le montage, respect. pour une rallonge, nous recommandons des flexibles de raccordement, voir pièces de rechange page repliable II, pos. 11.

### Raccorder flexible de douchette (B), voir fig. ⑤.

pour cela vous procéderez comme suit:

Emboîter le flexible de douchette (B) dans le corps de robinet par haut.

### Raccorder la douchette (C).

(n'utiliser aucun joint supplémentaire!)

Lorsque la douchette est enfichée, emboîter le ressort (D) sur le flexible de douchette (B) par le bas.

Visser le clapet anti-retour (R) sur le flexible de douche (B) et fixer par vis sur le tube de cuivre du milieu (E), v. fig. ⑤.

## Ouvrir les robinets d'équerre

### Vérifier l'étanchéité des raccords

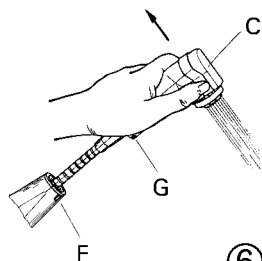
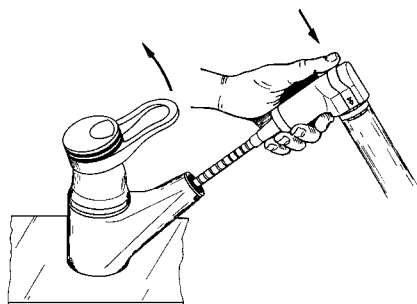
#### Service:

- a) tête de manette
- |                                         |                    |
|-----------------------------------------|--------------------|
| soulever la manette                     | △ ouvert           |
|                                         | (écoulement d'eau) |
| abaisser la manette                     | △ fermé            |
| faire pivoter la manette vers la droite | △ eau froide       |
| faire pivoter la manette vers la gauche | △ eau chaude       |

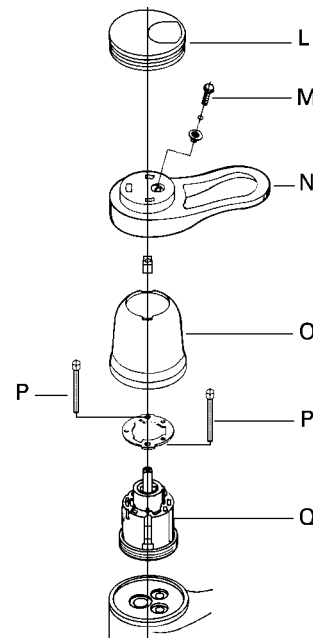
- b) douchette, voir aussi fig. ⑥
- soulever la manette (robinet ouvert)
- L'eau sort par principe tout d'abord au mousseur.
- |                                               |                                            |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| appuyer sur l'étrier d'inversion              | △ commutation sur douche                   |
| appuyer sur l'étrier d'inversion vers le haut | △ commutation de la douche sur le mousseur |

La fermeture du robinet provoque automatiquement une commutation de la douche sur le mousseur.

- c) Afin que la douchette soit bien installée, il faut que lors de l'enchâssage de celle-ci (C) l'ergot (F) sur l'écoulement s'encliquète dans la rainure (G) de la douchette.



⑥



⑦

## Entretien

Entretien voir fig. ⑦ et page repliable II.

- I. Cartouche, voir fig. ⑦
- (les cartouches compactes ne peuvent être remplacées que complètes).
1. fermer l'alimentation d'eau froide et d'eau chaude
  2. ôter la garniture (L)
  3. desserrer la vis (M) et enlever la manette (N)
  4. dévisser le capuchon (O)
  5. desserrer la vis (P) et extraire la cartouche (Q).

Montage dans le sens inverse des opérations.

Il faut veiller à ce que les joints de la cartouche s'engrènent dans les gorges du boîtier.

Visser les vis (P) et serrer à fond alternativement.

- II. Dévisser le mousseur et nettoyer le filtre (4.1), voir page repliable II.

**Seules** des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

### Entretien

**Surfaces chromées:** Nettoyez-les de préférence avec un produit liquide ou une eau savonneuse. N'utilisez jamais de détergents contenant de l'acide chlorhydrique ou de poudres à récurer.

**Les surfaces de couleur** ne doivent être nettoyées qu'avec un chiffon et de l'eau claire ou un détergent doux, comme p.ex. Les détergents abrasifs, à teneur en alcool ou se basant sur d'autres acides ne doivent pas être utilisés, au même titre que les produits «anti-tartre».

L'emploi de produits interdits peut endommager les surfaces des robinets; notre garantie ne couvre pas ce genre de dommages.

## Garantie

Sous réserve de modifications techniques.

| No. crt. | Désignation des pièces de rechange | réf. de cde | unité d'emballage | No. crt. | Désignation des pièces de rechange | réf. de cde | unité d'emballage |
|----------|------------------------------------|-------------|-------------------|----------|------------------------------------|-------------|-------------------|
| 1        | manette, compl.                    | 46 356      | 1                 |          | Accessoires spéciaux:              |             |                   |
| 1.1      | garniture                          | 46 357      | 1                 | 11       | flexible de raccordement           | 46 120      | 1                 |
| 2        | cartouche, compl.                  | 46 048      | 1                 |          |                                    |             |                   |
| 2.1      | jeu de joints                      | 46 209      | 1                 |          |                                    |             |                   |
| 3        | capuchon                           | 01 734      | 1                 |          |                                    |             |                   |
| 4        | douchette à main                   | 45 373      | 1                 |          |                                    |             |                   |
| 4.1      | set pour mousseur                  | 45 002      | 1                 |          |                                    |             |                   |
| 4.2      | clapet anti-retour                 | 08 565      | 1                 |          |                                    |             |                   |
| 5        | mousseur M 24 x 1                  | 13 929      | 1                 |          |                                    |             |                   |
| 6        | flexible de douchette,             | 46 092      | 1                 |          |                                    |             |                   |
|          | compl.                             |             |                   |          |                                    |             |                   |
| 7        | jeu de joints                      | 46 077      | 1                 |          |                                    |             |                   |
| 8        | contre-écrou                       | 46 078      | 1                 |          |                                    |             |                   |
| 8.1      | plaque de stabilisation            | 05 334      | 1                 |          |                                    |             |                   |
| 9        | ressort de pressin                 | 07 240      | 1                 |          |                                    |             |                   |
| 10       | clapet antiretour                  | 08 675      | 1                 |          |                                    |             |                   |
|          |                                    |             |                   |          |                                    |             |                   |
|          |                                    |             |                   |          |                                    |             |                   |
|          |                                    |             |                   |          |                                    |             |                   |
|          |                                    |             |                   |          |                                    |             |                   |

## Datos técnicos

### Campo de aplicaciones

- Acumulador de presión
- Calentador continuo de agua de mando térmico
- Calentador continuo de agua de mando hidráulico

**No** es posible el funcionamiento con acumuladores de baja presión (calentadores de agua abiertos).

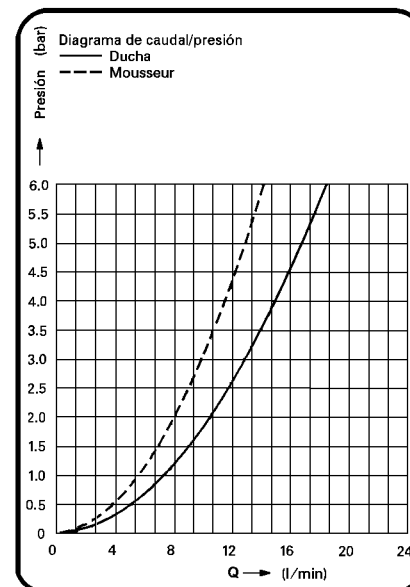
## Datos técnicos

- Presión de flujo
  - mín. 0,5 bares
  - recomendada 1 – 5 bares
  - mayor que 5 bares, montar válvula reductora de presión.
- Presión de servicio — máx. 10 bares
- Presión de prueba 16 bares
- Capacidad de paso: véase Diagrama Fig. ① y ②
- Temperatura
  - máx. (entrada de agua caliente) 80 °C
  - recomendada (ahorro de energía) 60 °C
- Conexión de agua
  - caliente — a la izquierda
  - fría — a la derecha
- Longitud de apriete máx. 60 mm

**Nota:**

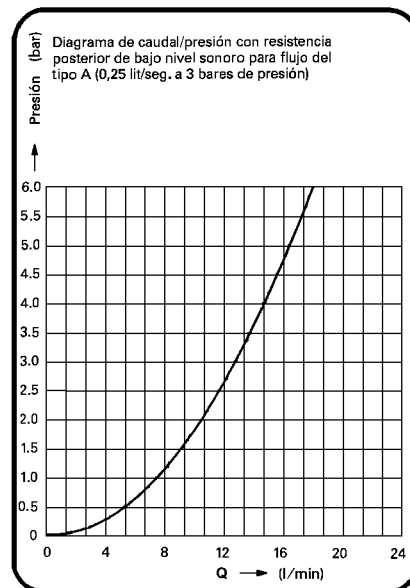
Se han de evitar mayores diferencias de presión entre la conexión de agua fría y de agua caliente.

Todas las baterías monoblock de BLANCO con bocas de salida extensibles están equipadas siempre con un dispositivo antirretorno con el símbolo de homologación DIN-DVGW.



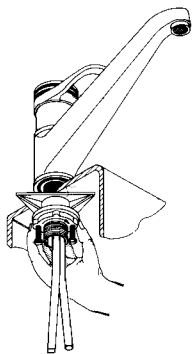
**137881 – 137911**

①



**137723 - 137840**

②



## Instalación

Enjuagar bien las tuberías por todo lo largo.

### Preparar el fregadero

Para este fin, se ruega tener en cuenta los croquis acotados en la página replegable I.

### Montar la batería de fregadero en el fregadero.

- Apretar la brida roscada a mano contra las arandelas de apoyo, véase Fig. ③.
- Apretar firmemente los tornillos de cabeza cilíndrica con destornillador, véase Fig. ④.

③

Suprimiendo la placa de estabilización (A) se puede aumentar la longitud de apriete en 13 mm a un total de 60 mm, véase Fig. ④.

### Conectar la batería de fregadero,

a tal fin, se tienen que montar los tubos de cobre fijados a las válvulas angulares.

Conexión de agua caliente a la izquierda —  
Conexión de agua fría a la derecha.

Para que resulte más fácil hacer el montaje o para prolongación, recomendamos emplear tubos flexibles de presión, véase repuestos Página replegable II, Pos. 11.

④

### Conectar el tubo flexible de ducha (B), véase Fig. ⑤.

A tal fin, se procederá del modo siguiente:

Meter el tubo flexible de ducha (B) por arriba a través del cuerpo de batería.

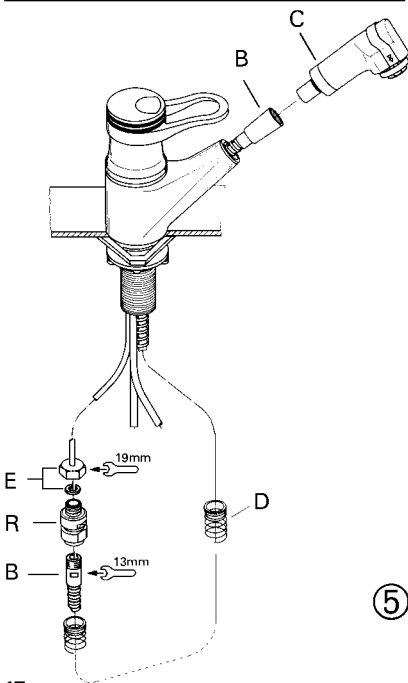
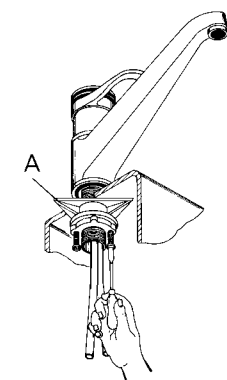
### Conectar la ducha manual (C).

(No emplear ninguna junta adicional!)

Montar el muelle (D) por abajo sobre el tubo flexible (B) de ducha estando metida la ducha manual.

Enroscar el dispositivo antirretorno (R) en el tubo flexible de la ducha (B) y atornillar en el tubo de cobre central (E), véase la figura ⑤.

⑤



## Abrir válvulas angulares

### Controlar la estanqueidad de las conexiones

### Manejo

#### a) Cabezal de palanca

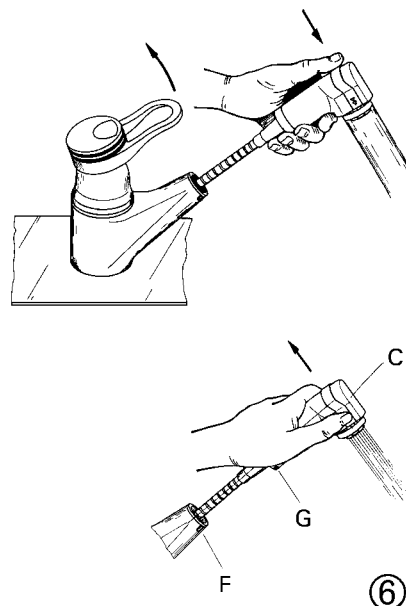
- |                                       |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Alzar la palanca                      | △ abierto (pasa agua) |
| Apretar hacia abajo la palanca        | △ cerrado             |
| Rebatir la palanca hacia la derecha   | △ Agua fría           |
| Rebatir la palanca hacia la izquierda | △ Agua caliente       |

#### b) Ducha manual, véase también Fig. ⑥

- |                                                      |                                                      |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Alzar la palanca (grifería abierta)                  |                                                      |
| El agua sale por principio primero por el monomando. |                                                      |
| Apretar el inversor                                  | △ Conmutar a chorro de ducha                         |
| Apretar hacia arriba el inversor                     | △ Conmutar de chorro de ducha a chorro de monomando. |

El cerrar la grifería da lugar a conmutación automática de chorro de ducha a chorro de monomando.

- c) Con el fin de que asiente correctamente la ducha de mando, al insertar la ducha manual (C) tiene que encastrar la leva (F) en la salida dentro de la ranura (G) de ducha manual.



⑥

Mantenimiento y cuidados

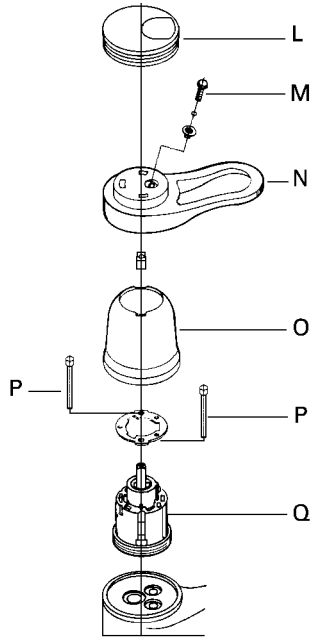
Mantenimiento, véase Fig. ⑦ y página replegable II.

- I. Cartucho, véase Fig. ⑦  
(el cartucho compacto sólo se recambiará completo)
1. Bloquear la alimentación de agua fría y caliente
  2. Sacar la tapa (L)
  3. Soltar el tornillo (M) y sacar la palanca (N)
  4. Desatornillar la tapa (O)
  5. Soltar los tornillos (P) y quitar el cartucho (Q).

Montar en la sucesión contraria.  
Hay que cuidar de que las juntas del cartucho agarren en las escotaduras de la caja.  
Enroscar los tornillos (P) y apretarlos firmemente.

- II. Desenroscar el monomando y limpiar el tamiz (4.1), véase página replegable II.  
**Sólo** se permite emplear repuestos originales.

**Cuidados**  
**Superficies cromadas.** Se recomienda la utilización de agua jabonosa para su limpieza. Bajo ningún concepto deben ser utilizados productos que contengan ácido clorhídrico o sustancias abrasivas.  
**Las superficies en color** deben limpiarse únicamente con un paño y agua clara o un detergente suave.  
No está permitido usar detergentes ásperos, que contengan alcohol o estructurados sobre otras bases ácidas ni tampoco los llamados descalcificantes.  
El empleo de productos de limpieza no adecuados puede ser causa de deterioros en las superficies. Los daños causados por su utilización quedan excluidos de la garantía.



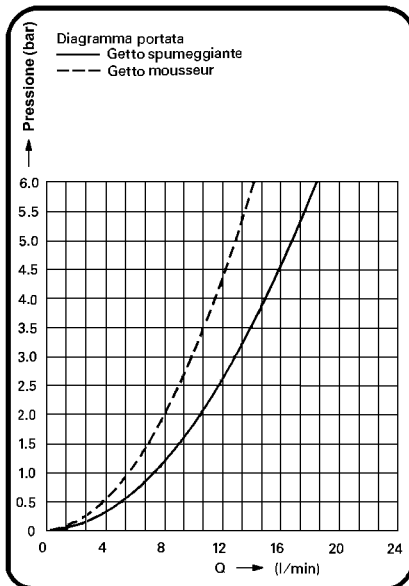
⑦

Repuestos

| No. de orden | Denominación del repuesto     | Ref. No. | Unid. env. | No. de orden | Denominación del repuesto | Ref. No. | Unid. env. |
|--------------|-------------------------------|----------|------------|--------------|---------------------------|----------|------------|
| 1            | Palanca compl.                | 46 356   | 1          |              | Accesorios especiales:    |          |            |
| 1.1          | Tapa                          | 46 357   | 1          | 11           | Tubo flexible             | 46 120   | 1          |
| 2            | Cartucho compl.               | 46 048   | 1          |              |                           |          |            |
| 2.1          | Juego de juntas               | 46 209   | 1          |              |                           |          |            |
| 3            | Capuchón                      | 01 734   | 1          |              |                           |          |            |
| 4            | Teleducha                     | 45 373   | 1          |              |                           |          |            |
| 4.1          | Juego para monomando          | 45 002   | 1          |              |                           |          |            |
| 4.2          | Válvula de retención          | 08 565   | 1          |              |                           |          |            |
| 5            | Monomando M 24 x 1            | 13 929   | 1          |              |                           |          |            |
| 6            | Tubo flexible de ducha compl. | 46 092   | 1          |              |                           |          |            |
| 7            | Juego de juntas               | 46 077   | 1          |              |                           |          |            |
| 8            | Conjunto de contra-apretado   | 46 078   | 1          |              |                           |          |            |
| 8.1          | Placa tensora                 | 05 334   | 1          |              |                           |          |            |
| 9            | Resorte de prison             | 07 240   | 1          |              |                           |          |            |
| 10           | Válvula de retención          | 08 675   | 1          |              |                           |          |            |
|              |                               |          |            |              |                           |          |            |
|              |                               |          |            |              |                           |          |            |
|              |                               |          |            |              |                           |          |            |

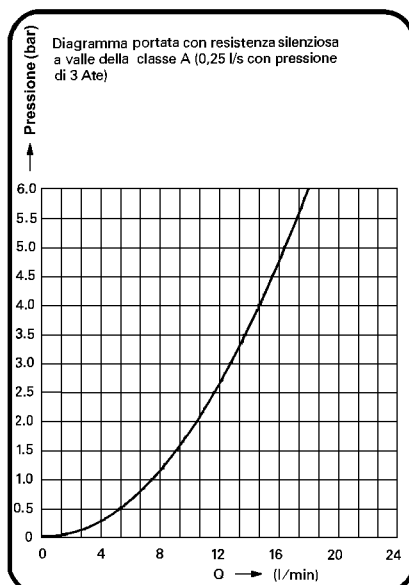
**Garantía**  
Al solicitar los derechos de garantía hay que presentar la factura en la que conste la fecha de compra o la fecha de montaje.

Salvo modificaciones técnicas.



137881 - 137911

①



137723 - 137840

②

## Dati tecnici

### Gamma di applicazioni

- Accumulatori a pressione
- Scaldacqua istantanei con regolazione terica
- Scaldacqua istantanei con regolazione idraulica

**Non** è possibile l'allaccio ad accumulatori di acqua calda a bassa pressione (accumulatori di acqua a circuito aperto).

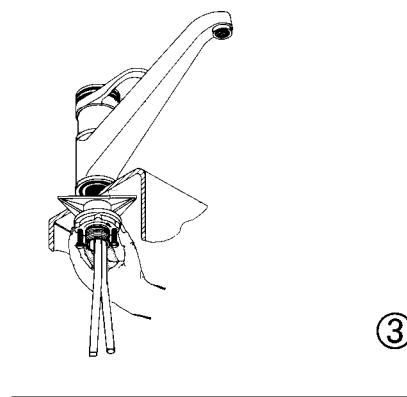
### Dati tecnici

- Pressione di flusso
  - min. 0,5 Ate
  - raccomandata 1 — 5 Ate
  - per più di 5 Ate, installare un riduttore di pressione
- Pressione massima di esercizio 10 Ate
- Pressione di prova 16 Ate
- Portata: vedi diagramma, fig. ① e ②
- Temperatura
  - max. (entrata acqua calda) 80 °C
  - raccomandata (risparmio di energia) 60 °C
- Raccordi acqua
  - caldo — sx
  - freddo — dx
- Lunghezza di serraggio max. 60 mm

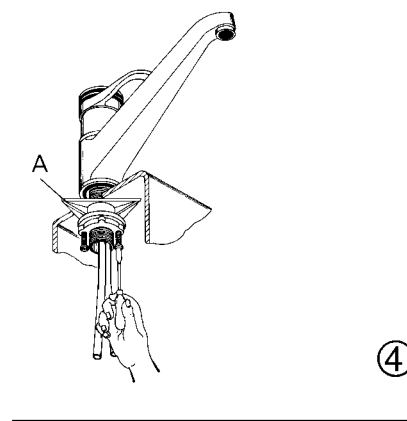
### Nota

Evitare grandi differenze di pressione fra i raccordi acqua fredda e calda.

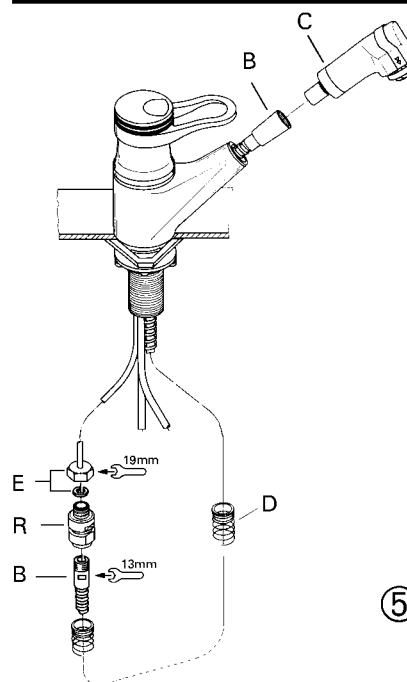
Tutti i rubinetti a foro unico BLANCO con raccordi di uscita estraibili sono dotati di valvola di non ritorno con marchio do prova DIN-DVGW.



③



④



⑤

## Installazione

### Sciogliere bene le tubature.

### Preparare il lavello

Vedi schema dimensionale sulla copertina pieghevole I.

### Montaggio del rubinetto sul lavello

- Serrare a mano la flangia filettata, contro la rondella, vedi fig.③.
- Serrare le viti a testa cilindrica, vidi fig.④.

Togliendo la piastrina di stabilizzazione (A), si aumenta la lunghezza di serraggio di 13 mm, cioè fino a 60 mm, vedi fig.④.

### Allaccio al lavello

Montare i tubi di rame e le valvole angolari  
Acqua calda a sinistra  
Acqua fredda a destra.

per facilitare il montaggio e come prolunghe si raccomandano i tubi flessibili, vedi elenco parti di ricambio, copertina pieghevole II, pos. 11.

### Allaccio del tubo della doccia (B), vedi fig.⑤.

Procedere nel modo seguente:  
Inserire il tubo della doccia (B) dall'alto, nella carcassa del rubinetto.

### Allaccio della doccia a mano (C) (Non usare guarnizioni supplementari.)

Inserire la molla (D) dal basso sul tubo della doccia (B), già inserito nel rubinetto.

Avvitare la valvola antiritorno (R) sul tubo della doccia (B) e avvitare al tubo mediano di rame (E), vedi fig. ⑤.

## Aspire le valvole angolari

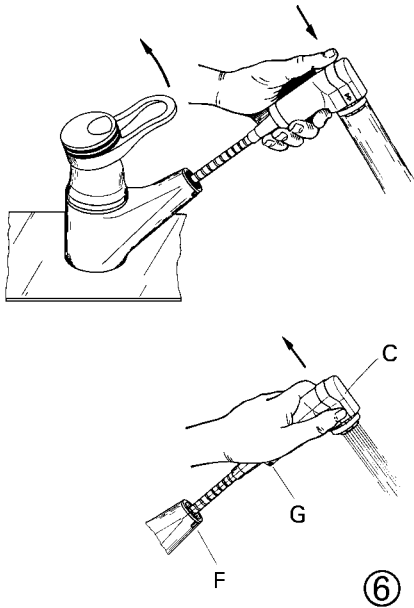
### Controllare la tenuta dei raccordi.

#### Comando

- a) Testata a leva
- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| Leva sollevata  | △ aperto (acqua) |
| Leva abbassata  | △ chiuso         |
| Leva destra     | △ acqua fredda   |
| Leva a sinistra | △ acqua calda    |
- b) Doccia, vedi fig. ⑥
- Sollevare la leva (rubinetto aperto)  
L'acqua esce sempre prima dal mousseur.  
Staffa permuta △ doccia  
Staffa in alto △ commutazione dalla doccia al mousseur

La chiusura del rubinetto fa ritornare automaticamente la staffa dalla posizione di doccia a quella di mousseur.

- c) Per un corretto posizionamento della doccia a mano (C) nella sua sede, inserire la camma (F) del rubinetto nella scanalatura (G) della doccia.



## Manutenzione e cura

Manutenzione, vedi fig. ⑦ e copertina pieghevole II.

- I. Cartuccia, fig. ⑦  
(Cartuccia compatta, da sostituire completamente)
1. Chiudere le entrate dell'acqua calda e fredda.
  2. Staccare la piastrina di copertura (L).
  3. Svitare la vite (M) ed estrarre la leva (N).
  4. Svitare il coperchietto (O).
  5. Svitare le viti (P) ed estrarre la cartuccia (Q).

Montaggio in ordine inverso.

Fare attenzione che le guarnizioni della cartuccia si inseriscano negli appositi incavi.

Avvitare le viti (P) e serrare in alternanza.

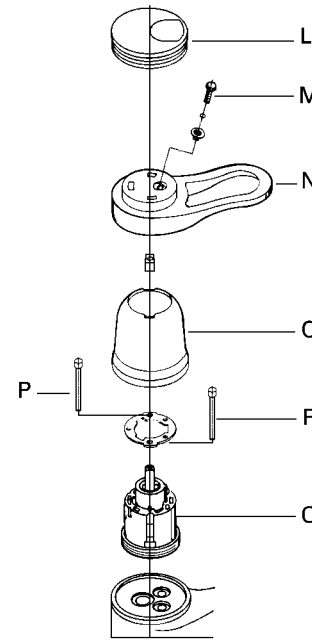
- II. Svitare il mousseur e pulire il filtro (4.1), vedi copertina pieghevole II.  
Usare **solo** ricambi originali.

#### Cura

Le **superfici cromate** dovranno essere pulite preferibilmente con un detersivo liquido o acqua saponata. Non utilizzare mai dei detersivi a base di acido cloridrico o abrasivi.

Le **superfici colorate** si devono pulire solo con acqua e un panno, al massimo con un detersivo molto delicato. Non si devono assolutamente usare detersivi abrasivi, a base alcolica o acida o i cosiddetti decalcificanti.

Tener presente che l'impiego di prodotti non autorizzati può rovinare la superficie. Tali danni non sono coperti dalla nostra garanzia.



⑦

## 25

25

## 25

25

25

25



25

25



25

25

## 25

## 25

- 25

25

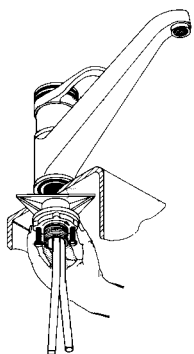
## 25

- 25

## 25

25

25



③

## Installatie

**Leidingen goed doorspoelen.**

### Gootsteen voorbereiden

Voor de juiste afmetingen zie de maatschets op uitvouwblad I.

### Gootsteenkraan op de gootsteen monteren.

- de wartel met de hand tegen de sluitringen aan-draaien, zie afb. ③.
- cilinderkopschroeven met een schroevendraaier vast-draaien, zie afb. ④.

Door het weglaten van het stabiliseringsplaatje (A) kan de klemlengte met 13 mm tot in totaal 60 mm worden vergroot, zie afb. ④.

### Aansluiten van de gootsteenkraan.

Daartoe moeten de koperleidingen op de hoekstopkranen worden aangesloten.

Warmwateraansluiting links —  
koudwateraansluiting rechts.

Om de montage te vereenvoudigen respectievelijk bij verlenging adviseren wij om flexibele hoge druk-slangen te gebruiken, zie «onderdelen» vouwblad II, pos. 11.

④

### Aansluiten van de doucheslang (B), zie afb. ⑤.

Daartoe als volgt te werk gaan:

De doucheslang (B) van boven door de kraan (C) steken.

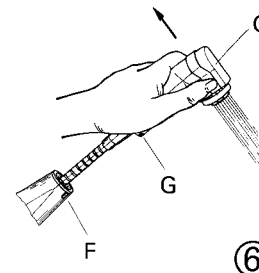
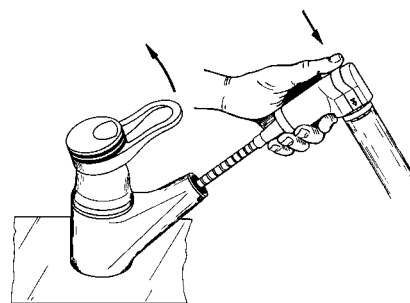
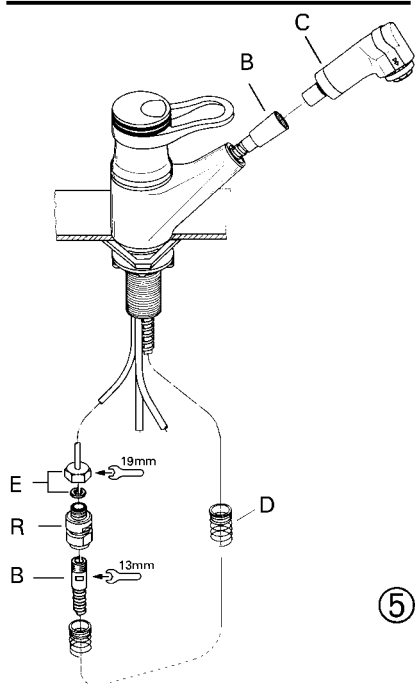
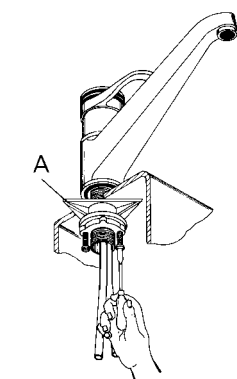
### Aansluiten van de handdouche (D), zie afb. ⑥.

(Geen extra pakkingen gebruiken!)

Terwijl de handdouche op de plaats zit, de veer (E) van onder op de doucheslang (B) schuiven.

Schroef de terugslagklep (R) op de doucheslang (B) en maak de verbinding met de middelste koperleiding (E), zie afb. ⑤.

⑤



⑥

## Hoekstopkranen openen

**Controleren of de aansluitingen goed afdichten**

### Bediening

#### a) Handelkop

- |                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| handel omhoog              | △ open (waterstroom) |
| handel naar beneden        | △ dicht              |
| handel naar rechts bewegen | △ koud water         |
| handel naar links bewegen  | △ warm water         |

#### b) Handdouche, zie afb. ⑥

Handel omhoog (kraan open)

Het water komt altijd eerst uit de mousseur.

omstelbeugel indrukken △ omschakelen op  
douchestraal

omstelbeugel terugdrukken △ omschakelen van dou-  
che- op mousseurstraal

Het sluiten van de kraan zorgt automatisch voor het omschakelen van douche- naar mousseurstraal.

c) Om ervoor te zorgen dat de handdouche goed op de plaats zit moet bij het plaatsen van de handdouche (C) de nok (F) op de uitloop in de uitsparing (G) van de handdouche vallen.

**Technisch onderhoud** zie afb. ⑦ en vouwblad II.



(compact-kardoes alleen compleet te vervangen)

1. Koud- en warmwatertoevoer afsluiten
2. Afdekkapje (L) eraf trekken
3. Schroef (M) losdraaien en handel (N) eraf trekken
4. Kapje (O) eraf schroeven
5. Schroeven (P) losdraaien en de kardoes (Q) verwijderen.

Montage in omgekeerde volgorde.

Er dient op te worden gelet dat de pakkingen van de kardoos in het huis precies goed op de plaats vallen. De schroeven (P) erin draaien en om de beurt aandraaien.

Er mogen **uitsluitend** originele onderdelen worden gebruikt.

**Chroomoppervlaktes maakt u het beste met een vloeibaar reinigingsmiddel of zeepsop schoon. Gebruik in géén geval zoutzuurhoudene reinigings- of schuurmiddelen.**

**Gekleurde oppervlakken** alleen met een doek en schoon water of met een zacht afwasmiddel reinigen.

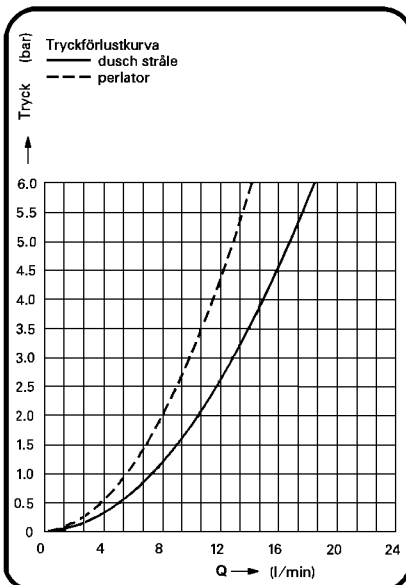
Schurende, alcoholhoudende of op een andere zuurbasis opgebouwde reinigingsmiddelen en zogenaamde kalkoplossers mogen niet worden gebruikt.

Bij gebruik van ongeoorloofde reinigingsmiddelen kan de oppervlakte beschadigt worden; op zulke beschadigingen wordt géén garantie verleend.

| Volg-nr. | naam van het onderdeel | bestel-nummer | verpak-kings-<br>eenheid | Volg-nr. | naam van het onderdeel | bestel-nummer | verpak-kings-<br>eenheid |
|----------|------------------------|---------------|--------------------------|----------|------------------------|---------------|--------------------------|
| 1        | handel compl.          | 46 356        | 1                        |          | Extra accessoires:     |               |                          |
| 1.1      | afdekkapje             | 46 357        | 1                        | 11       | flex. hoge druk-slag   | 46 120        | 1                        |
| 2        | kardoes compl.         | 46 048        | 1                        |          |                        |               |                          |
| 2.1      | pakingsset             | 46 209        | 1                        |          |                        |               |                          |
| 3        | kapje                  | 01 734        | 1                        |          |                        |               |                          |
| 4        | handdouche             | 45 373        | 1                        |          |                        |               |                          |
| 4.1      | set voor mousseur      | 45 002        | 1                        |          |                        |               |                          |
| 4.2      | terugslagklep          | 08 565        | 1                        |          |                        |               |                          |
| 5        | mousseur M 24 x 1      | 13 929        | 1                        |          |                        |               |                          |
| 6        | doucheslang compl.     | 46 092        | 1                        |          |                        |               |                          |
| 7        | pakkingset             | 46 077        | 1                        |          |                        |               |                          |
| 8        | contraschroefkoppeling | 46 078        | 1                        |          |                        |               |                          |
| 8.1      | stabiliseringsplaat    | 05 334        | 1                        |          |                        |               |                          |
| 9        | drukveer               | 07 240        | 1                        |          |                        |               |                          |
| 10       | terugslagklep          | 08 675        | 1                        |          |                        |               |                          |
|          |                        |               |                          |          |                        |               |                          |
|          |                        |               |                          |          |                        |               |                          |
|          |                        |               |                          |          |                        |               |                          |
|          |                        |               |                          |          |                        |               |                          |

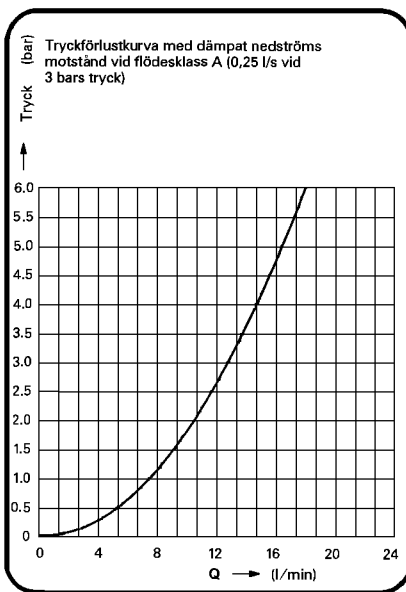
In geval van garantieaanspraken dient de rekening te worden overlegd, waaruit de aankoop-, resp. inbouwdatum blijkt.

Technische wijzigingen voorbehouden!



137881 - 137911

①



137723 - 137840

②

## Tekniska data

### Användningsområde

- Tryckbehållare
- Termiskt styrda varmvattenberedare
- Hydrauliskt styrda varmvattenberedare

Drift med öppna varmvattenberedare är ej möjlig.

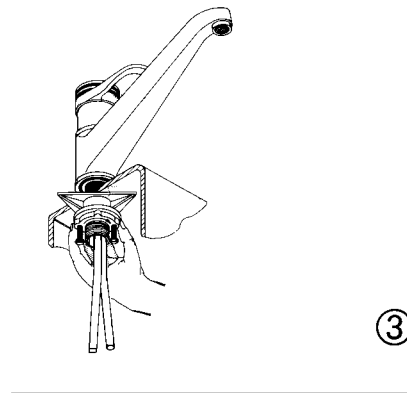
### Tekniska data

- Hydrauliskt tryck
  - min 0,5 bar
  - max 10 bar
  - rekommenderat 1 – 5 bar
  - över 5 bar, bygg in reduceringsventil
- Provningstryck 16 bar
- Kapacitet, se fig ① och ②
- Temperatur
  - max (varmbattenintag) 80 °C
  - rekommenderat 60 °C
- Vattenanslutning
  - varm — vänster
  - kall — höger
- Genomföringslängd max 60 mm

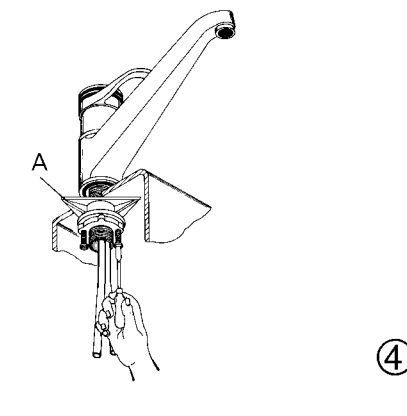
### OBS

Större tryckskillnad mellan kall- och varmvattenanslutning bör undvikas.

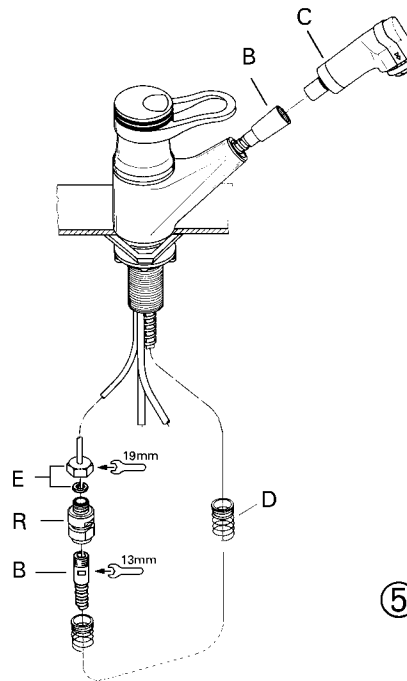
Alla BLANCO etthålsblandare med utdragbart utlopp är utrustade med en backventil med DIN-DVGW-kontrollmärke.



③



④



⑤

## Installation

### Skölj rörledningarna noggrant.

### Förbered diskänken

Beakta måttritningarna på utvikssida I

### Montera blandaren på disbänken

- dra åt den gängade flänsen mot mellanläggsbrickorna för hand, se fig ③
- Skruva fast cylinderskruvarna, se fig ④

Om stabiliseringsplattan (A) tas bort kan genomföringslängden ökas från 13 mm till 60 mm, se fig ④

### Anslutning av köksblandare

Montera kopparrören på vinkelventilerna.

Varmvattenanslutning vänster —  
 Kallvattenanslutning höger

För att underlätta montering resp för förlängning rekommenderar vi flexibla tryckslangar, se Reservdelar utvikssida II, pos 11.

### Anslutning av duschslang (B), se fig ⑤

Stick duschslang (B) genom blandaren uppifrån

### Anslutning av handdusch (C)

(använd inga extra packningar)

Sätt fjäder (D) på duschslangen (B) underifrån.

Skruva backventilen (R) på duschslangen (B) och skruva fast den på den mellerste kopparröret (E), se fig. ⑤.

## Öppna vinkelventilerna

Kontrollera att anslutningarna är täta.

### Bruksanvisning

#### a) Spak

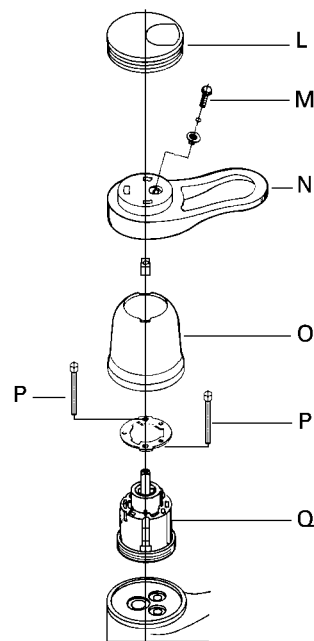
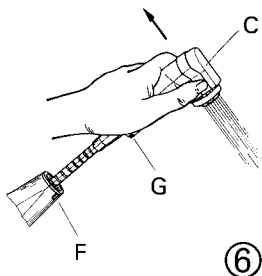
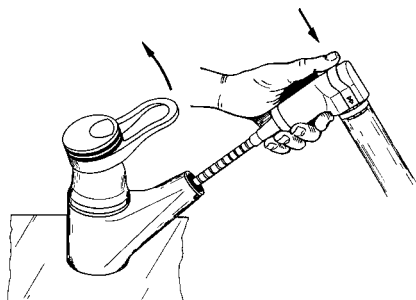
|                 |                              |
|-----------------|------------------------------|
| Lyft spak       | △ öppen<br>(vatten strömmar) |
| Nedtryckt spak  | △ stängd                     |
| Spak åt höger   | △ kallvatten                 |
| Spak åt vänster | △ varmvatten                 |

#### b) Handdusch, se fig ⑥

|                                                  |                                                         |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| öppna vattentillförseln (spak uppåt)             |                                                         |
| Vattnet kommer alltid ut först genom mousseuren. |                                                         |
| Tryck in omkastarbygeln                          | △ omkoppling till<br>duschstråle                        |
| Dra upp omkastarbygeln                           | △ omkoppling från<br>duschstråle till<br>mousseurstråle |

När blandaren stängs av kopplas duschstrålen automatiskt om till mousseurstråle.

#### c) För att handduschen (C) ska sitta fast riktigt, måste kammen (F) på pipen snäppa in i spåret (G) på handdusche.



## Underhåll/skötsel

Underhåll, see fig ⑦ och utvikssida II

### I. Patron, se fig ⑦

(kompaktpatron kan endast bytas komplett)

1. Stäng av kall- och varmvattentillförseln
2. Ta av täckplattan (L)
3. Lossa skruven (M) och dra av spaken (N)
4. Skruva av täckkåpan (O)
5. Skruva ur skruvarna (P) och ta av patronen (Q)

Montering sker i omvänd ordning.

Man bör beakta, att patronens tätningar greppar i stommens gängning.

Sätt i och skruva fast skruvarna (P) växelvis.

### II. Skruva av mousseuren och rengör silen (4.1), se utvikssida II.

Endast original-reservdelar får användas.

## ⑦

### Skötsel

**Kromytor** rengöres lämpligen med ett flytande rengöringsmedel eller tvållösning. Använd under inga omständigheter rengöringsmedel eller skurpulver som innehåller saltsyra.

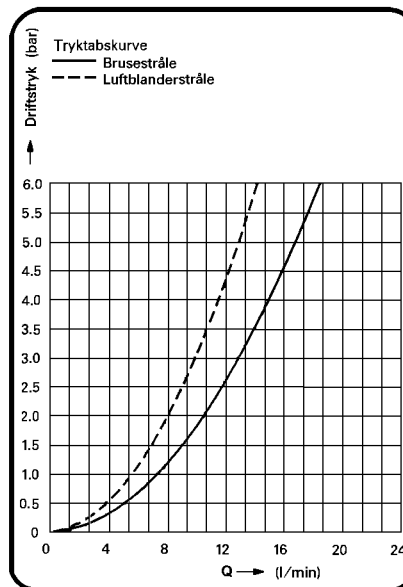
**Färgade ytor** bör endast rengöras med en trasa och vanligt vatten eller med ett mildt disk-/rengöringsmedel. Rengöringsmedel med skureffekt, alkoholhalt eller medel på annan syrabas samt kalkborttagningsmedel får ej användas.

Om otillåtna rengöringsmedel användes kan ytan skadas; sådana skador är uteslagna från garantianspråk.

[illegible]

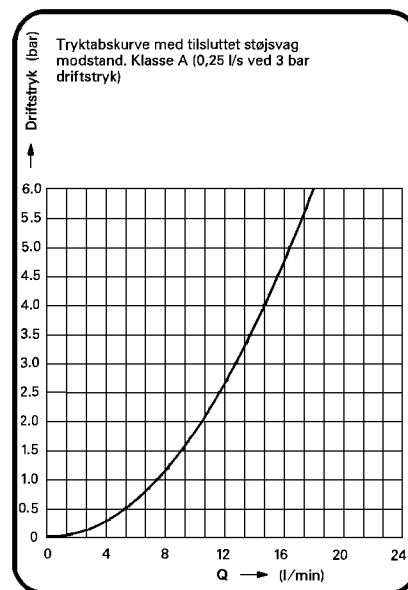
Rätt till tekniska ändringar förbehålles!

**DK**



**137881 – 137911**

①



**137723 - 137840**

②

## Teknische data

## Anvendelsesområde

- trykbeholdere
- termisk styrede gennemstrømningsvandvarmere
- hydraulisk styrede gennemstrømningsvandvarmere

Anvendelse i forbindelse med lavtryksbeholdere (åbne vandvarmere) **ikke** mulig!

## Teknische data

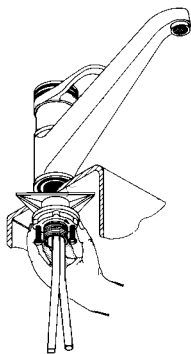
- Tilgangstryk
  - min. 0,5 bar
  - anbefalet 1 – 5 bar
  - over 5 bar skal der monteres rduktionsventil.
- Driftstryk — max. 10 bar
- Prøvetryk 16 bar
- Gennemstrømningskapacitet: se diagram ill. ① og ②
- Temperatur
  - max. (varmtvandstilgang) 80 °C
  - anbefalet (energibesparende) 60 °C
- Vandtilslutning varmt — til venstre  
koldt — til højre

— Klemlængde max. 60 mm

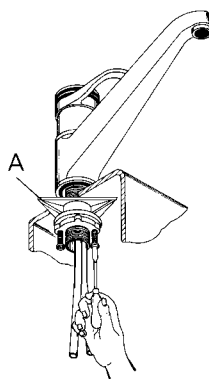
## Henvisning

Større trykforskel mellem koldt- og varmtvandstilslutninger bør undgås.

Alle BLANCO 1-huls batterier med udtrækkelige udløb generelt forsynet med kontraventil med DIN-DVGW-godkendelse.



③



④

## Installation

Rørledningerne skylles grundigt igennem.

### Bordplade klargøres

Se dertil måltegningerne på foldeside I.

### Køkkenbatteri monteres på bordpladen

- Gevindflangen spændes i hånden mod underlagsskiverne, se ill. ③.
- Cylinderhovedskrueerne spændes fast med skruetrækker, se ill. ④.

Ved at udelage stabiliseringspladen (A) kan klemlængden forøges 13 mm til ialt 60 mm, se ill. ④.

### Køkkenbatteri tilsluttes

Kobberrørene monteres på vinkeløbsventilerne.  
Varmtvandstilslutning til venstre —  
Koldt vandstilslutning til højre.

For at gøre monteringen lettere hhv. til forlængelse anbefales det at bruge fleksible trykslanger, se Reservedele, foldeside II, pos. 11.

### Bruseslange (B) tilsluttes se ill. ⑤.

Fremgangsmåde som følger:

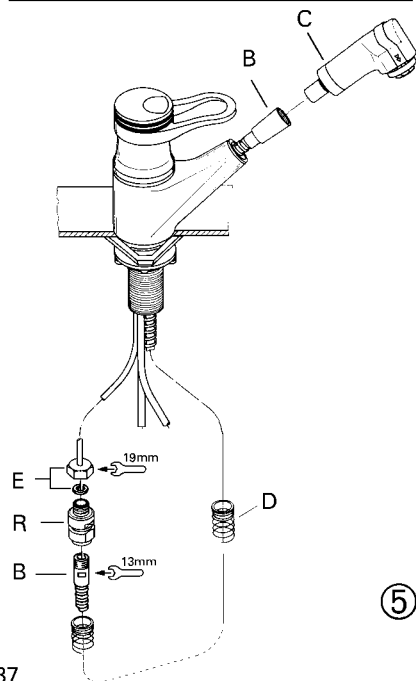
Bruseslangen (B) stikkes ovenfra ned i batteriet.

### Håndbruser (C) tilsluttes.

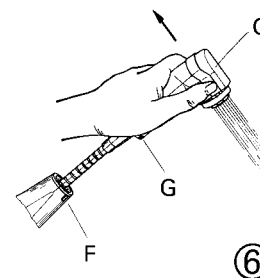
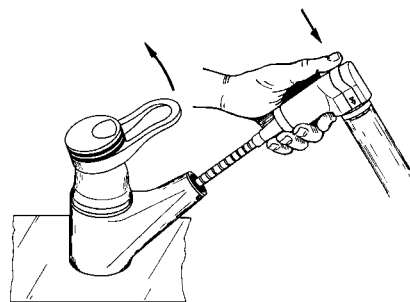
(Anvend **ingen** ekstra pakninger!)

Når håndbruseren er sat i, sættes fjeder (D) nedfra op omkring bruseslange (B).

Kontraventilen (R) skrues på bruseslangen (B) og på midterste kobberrør (E), se ill. ⑤.



⑤



⑥

## Vinkeløbsventiler åbnes

Kontroller, at tilslutningerne er tætte

### Betjening

a) Overdel

- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| Løft grebet             | △ åben (vandet løber) |
| Tryk grebet ned         | △ lukked              |
| Drej grebet til højre   | △ koldt vand          |
| Drej grebet til venstre | △ varmt vand          |

b) Håndbruser, se ill. ⑥

Løft grebet (armatur åbnet)

Vandet vil altid først løbe ud ved luftblanderen.

Tryk omstillingsbøjle nedad △ omskift til bruserstråle

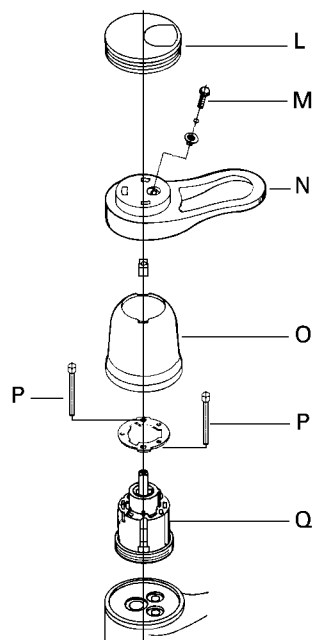
Tryk omstillingsbøjle opad △ omskift fra bruser- til luftblandingsstråle

Lukning af armatur bevirker automatisk omskift fra bruser- til luftblandingsstråle.

c) Håndbruseren sidder først korrekt, når knast (F) på tuden ved indstikning af håndbruser (C) raster ind i not (G) på håndbruseren.

## Service og vedligeholdelse

Service se ill. ⑦ og foldeside II.



- I. Patron, se ill. ⑦  
(den kompakte patron må kun udskiftes komplet)
1. Koldt- og varmtvandstilførsel lukkes ved stophanerne.
  2. Dækkappe (L) trækkes af.
  3. Skrue (M) løsnes og greb (N) trækkes af.
  4. Kappe (O) skrues af.
  5. Skruer (P) løsnes og patron (Q) tages af.

Montering i omvendt rækkefølge.  
Hold øje med, at pakningerne på patronen raster ind i udboringerne på huset.  
Skruer (P) sættes i og spændes skiftevis.

- II. Luftblanderen skrues af og si (4.1) renses, se foldeside II.  
Der må kun anvendes originale reservedele.

⑦

### Vedligeholdelse

**Krom-overflader** renses bedst med et flydende rengøringsmiddel eller med sæbevand. Brug aldrig saltsyreholdige rengøringsmidler eller skuremidler.

**Farvede overflader** må kun renses med en klud og rent vand eller et mildt opvaskemiddel. Rengøringsmidler, der skrurer, indeholde alkohol eller er opbygget på syrebasis, samt såkaldte kalkfjernere må ikke anvendes.

Ved brug af forkerte rengøringsmidler kan overfladen beskadiges; sådanne skader omfattes ikke af garantien.

## Reservedele

| Løbe-nr. | Reservedelsbetegnelse | Best. nr. | Em-ball. enhed | Løbe-nr. | Reservedelsbetegnelse | Best. nr. | Em-ball. enhed |
|----------|-----------------------|-----------|----------------|----------|-----------------------|-----------|----------------|
| 1        | Greb, kpl.            | 46 356    | 1              |          | Ekstratilbehør:       |           |                |
| 1.1      | Dækkappe              | 46 357    | 1              | 11       | Fleksibel trykslange  | 46 120    | 1              |
| 2        | Patron, kpl.          | 46 048    | 1              |          |                       |           |                |
| 2.1      | Pakningssæt           | 46 209    | 1              |          |                       |           |                |
| 3        | Kappe                 | 01 734    | 1              |          |                       |           |                |
| 4        | Håndbruser            | 45 373    | 1              |          |                       |           |                |
| 4.1      | Sæt til luftblander   | 45 002    | 1              |          |                       |           |                |
| 4.2      | Kontraventil          | 08 565    | 1              |          |                       |           |                |
| 5        | Luftblander M 24 x 1  | 13 929    | 1              |          |                       |           |                |
| 6        | Bruseslange, kpl.     | 46 092    | 1              |          |                       |           |                |
| 7        | Pakningssæt           | 46 077    | 1              |          |                       |           |                |
| 8        | Kontravorskruning     | 46 078    | 1              |          |                       |           |                |
| 8.1      | Stabiliseringsplade   | 05 334    | 1              |          |                       |           |                |
| 9        | Trykfjeder            | 07 240    | 1              |          |                       |           |                |
| 10       | Kontraventil          | 08 675    | 1              |          |                       |           |                |
|          |                       |           |                |          |                       |           |                |
|          |                       |           |                |          |                       |           |                |
|          |                       |           |                |          |                       |           |                |
|          |                       |           |                |          |                       |           |                |
|          |                       |           |                |          |                       |           |                |
|          |                       |           |                |          |                       |           |                |

### Garanti

Ved garantikrav skal der fremlægges faktura, hvoraf hhv. købs- og monteringsdato fremgår.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes!

## Tekniske data

### Bruksområde

- Trykkmagasin
- termisk styrt varmtvannsbeholder
- hydraulisk styrt varmtvannsbeholdere

En drift med lavtrykkmagasiner (åpne varmtvannsbere-  
dere) er ikke mulig.

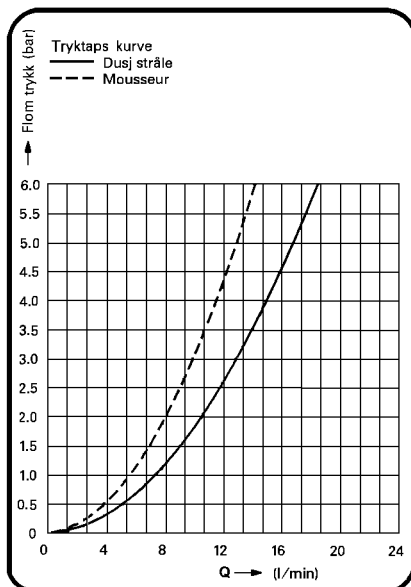
### Tekniske data

- Strømningstrykk
  - min. 0,5 bar
  - anbefalt 1 – 5 bar
  - større enn 5 bar, reduksjonsventil bygges inn
- Driftstrykk — maks. 10 bar
- Kontrolltrykk 16 bar
- Gjennomstrømningseffekt: se diagramm bilde ① og ②
- Temperatur
  - maks. (varmtvannsinngang) 80 °C
  - anbefalt (energisparing) 60 °C
- Vanntilkopling
  - varm — venstre
  - kaldt — høyre
  - Klemlengde maks. 60 mm

### Henvisning

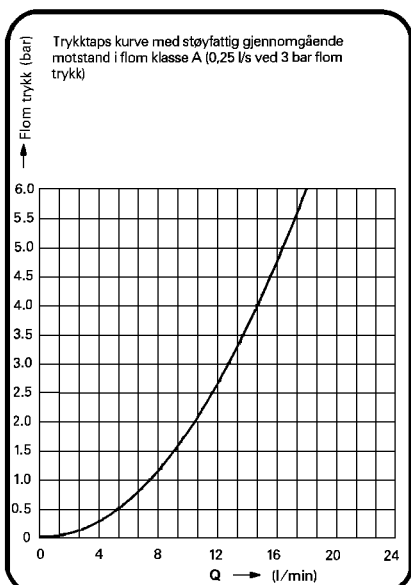
Større trykkforskjeller mellom kaldt- og varmtvannstil-  
kopling må unngås.

Alle BLANCO ett-hulls batterier med uttrekkbare utløp er  
prinsipielt utstyrte med tilbakeslagsventil med DIN-  
DVGW kontrollmerke.



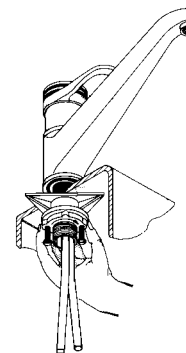
137881 – 137911

①

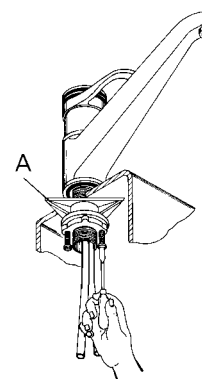


137723 – 137840

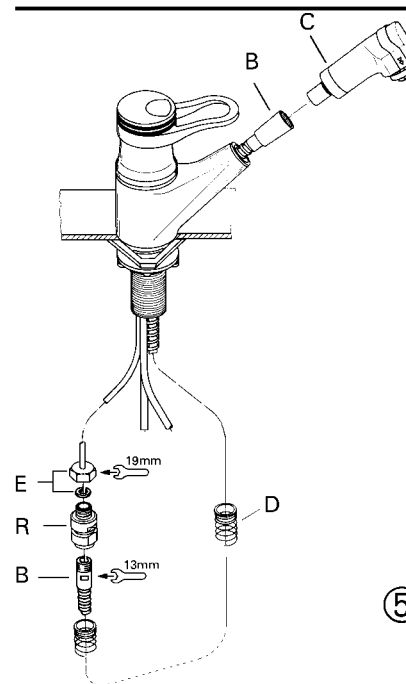
②



③



④



⑤

## Installering

### rørledningene gjennomspyles godt

### Oppvasjk forhåndsproduseres

Vær oppmerksom på måltegnningene på klaffside I.

### Oppvaskbatteriet monteres på oppvasken.

- Gjengeflensen trekkes til per hånd mot underleggs-  
skivene, se bilde
- Sylinderhodeskruene dreies fast med skrujern,  
se bilde

Ved å sløyfe stabiliseringsplaten (A) kan klemlengden  
orlenges med 13 mm opptil 60 mm, se bilde ④.

### Oppvaskbatteriet tilkoples,

til dette må kopperrørene monteres til vinkelkranene.  
Varmtvannstilkopling til venstre —  
kaldtvannstilkopling til høyre.

For å forenkle monteringen hhv. en forlengelse anbefaler  
vi fleksible trykkslanger, se reservedeler klaffside II,  
pos. 11.

### Dusjslangen (B) tilkoples, se bilde ⑤.

Det fremgås på følgende måte:  
Dusjslangen (B) stikkes ofenifra gjennom batterikroppen.

### Hånddusjen (C) tilkoples.

(Benytt ikke **noen** pakninger i tillegg!)

Ved innstukket hånddusj, stikkes fjaeren (D) nedenifra på  
dusjslangen (B).

Tilbakeslagsventil (R) skrues på dusjslange (B) og skrues  
på kobberrøret (E) i midten, se ill. ⑤.

## Vinkelkranene åpnes

### Kontrollér at koplingene er tette

#### Betjening

##### a) Spakhode

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| spaken løftes             | ≙ åpen<br>(vannet strømmer) |
| spaken trykkes ned        | ≙ stengt                    |
| spaken dreies til høyre   | ≙ kaldt vann                |
| spaken dreies til venstre | ≙ varmt vann                |

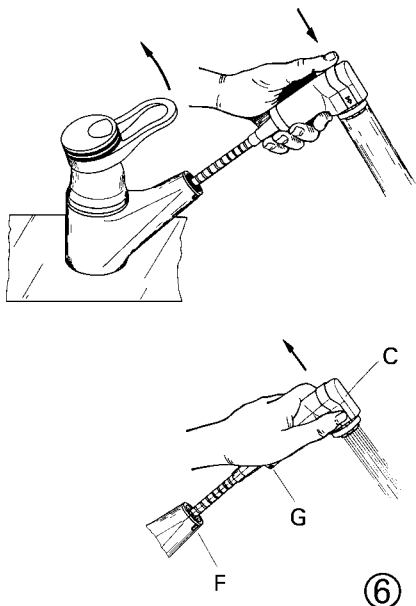
##### b) Hånddusj, se også bilde ⑥

spaken løftes (armatur åpen)  
Vannet renner alltid først ut ved mousseur-munnstykket.  
Omstillingsbøylen trykkes ned ≙ omkopling til dusjstråle  
omstillingsbøylen trykkes opp ≙ omkopling fra dusj- til mousseur-stråle

Når armaturen stenges omkoples det automatisk fra dusj- til mousseur-stråle

##### c) For at hånddusjen skal sitte korrekt må mens en stikker hånddusjen (C) inn, kammen (F) ved utløpet raste inn i

noten (G) til .



⑥

## Service og vedlikehold

Service se bilde ⑦ og klaffside II.

### I. Patron, se bilde ⑦

- (kompaktpatronen kan bare byttes komplett)
1. Kaldt- og varmtvannstilførselen stenges
  2. Dekkappen (L) trekkes av
  3. Skruen (M) løsnes og spaken (N) trekkes av
  4. Hetten (O) skrues av
  5. Skruene (P) løsnes og patronen (Q) tas av.

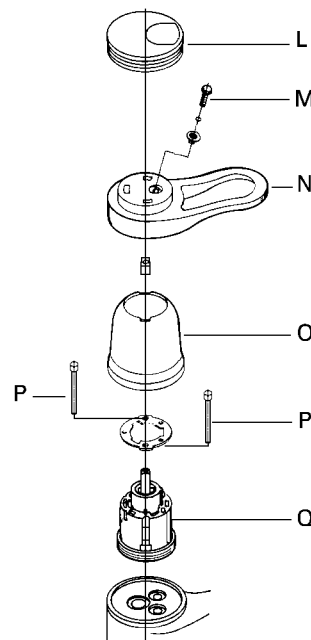
Montering skjer i omvendt rekkefølge

Man må akte på at pakningene til patronen griper inn i inndreiningene til huset.

Skrue (P) skrues inn og trekkes fast vekselvis.

### II. Mousseur-munnstykket skrues av og silen (4.1) renses, se klaffside II.

Det er bare tillatt å benytte original trdrtbrfrot.



⑦

### Vedlikehold

**Krom-overflater** er det best å rengjøre med et flytende rengjøringsmiddel eller såpevann. De må under ingen omstendighet bruke saltsyreholdige rengjøringsmidler eller skuremidler.

**Fargede overflater** bør kun rengjøres med en klut og rent vann eller med et mildt rengjøringsmiddel.

Skurende og alkoholholdige rengjøringsmidler, eller slike som er oppbygget på syrebasis, og såkalte kalkfjerne, må ikke benyttes.

Ved bruk av uegnede rengjøringsmidler kan overflaten bli skadet, og slike skader faller ikke inn under garantien.

## Reservedeler

| Lø-<br>pende<br>nr. | Reservedelsbetegnelse            | Best.-nr. | Embal-<br>lasje-<br>enhet | Lø-<br>pende<br>nr. | Reservedelsbetegnelse | Best.-nr. | Embal-<br>lasje-<br>enhet |
|---------------------|----------------------------------|-----------|---------------------------|---------------------|-----------------------|-----------|---------------------------|
| 1                   | Spak komplett                    | 46 356    | 1                         |                     | Ekstrauststyr:        |           |                           |
| 1.1                 | Dekkappe                         | 46 357    | 1                         | 11                  | Fleks. trykkslange    | 46 120    | 1                         |
| 2                   | Patron komplett                  | 46 048    | 1                         |                     |                       |           |                           |
| 2.1                 | Pakningssett                     | 46 209    | 1                         |                     |                       |           |                           |
| 3                   | Hette                            | 01 734    | 1                         |                     |                       |           |                           |
| 4                   | Hånddusi                         | 45 373    | 1                         |                     |                       |           |                           |
| 4.1                 | Sett for mousseur-<br>munnstykke | 45 002    | 1                         |                     |                       |           |                           |
| 4.2                 | Tilbakeslagsventil               | 08 565    | 1                         |                     |                       |           |                           |
| 5                   | Mousseur-munnstykke<br>M 24 x 1  | 13 929    | 1                         |                     |                       |           |                           |
| 6                   | Dusjslange komplett              | 46 092    | 1                         |                     |                       |           |                           |
| 7                   | Pakningssett                     | 46 077    | 1                         |                     |                       |           |                           |
| 8                   | Kontraskrue                      | 46 078    | 1                         |                     |                       |           |                           |
| 8.1                 | Stabiliseringsplate              | 05 334    | 1                         |                     |                       |           |                           |
| 9                   | Fjaer                            | 07 240    | 1                         |                     |                       |           |                           |
| 10                  | Tilbakeslagsventil               | 08 675    | 1                         |                     |                       |           |                           |
|                     |                                  |           |                           |                     |                       |           |                           |
|                     |                                  |           |                           |                     |                       |           |                           |
|                     |                                  |           |                           |                     |                       |           |                           |

## Garanti

Ved garantikrav må regningen med innkjøps- hhv. innbygningsdato forelegges.

Med forbehold om tekniske forandringer!